

**stryker**<sup>®</sup>

**System 8**

**Tay cura ngang**

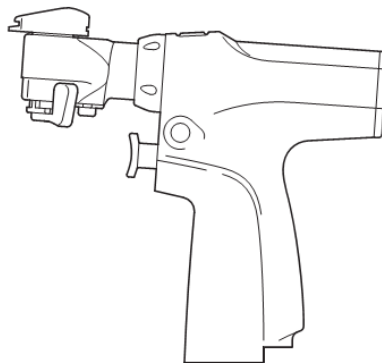
REF

8208-000-000

**Hướng dẫn sử dụng**

**R<sub>x</sub> ONLY**

**CE** 0197



## Giới thiệu

Hướng dẫn sử dụng này bao gồm các thông tin nhằm đảm bảo việc sử dụng sản phẩm an toàn, hiệu quả và phù hợp.

Vui lòng giữ và tham khảo hướng dẫn này trong quá trình sử dụng sản phẩm.

## Đối tượng

Hướng dẫn này dành cho các giảng viên, bác sĩ, y tá, bác sĩ phẫu thuật, và các kỹ thuật viên trang thiết bị y sinh học.

## Quy ước

Các quy ước sau được sử dụng trong hướng dẫn này:

- **CẢNH BÁO** nêu bật các vấn đề liên quan đến an toàn. Vui lòng tuân thủ thông tin này để ngăn việc gây thương tích cho bệnh nhân và nhân viên y tế.
- **THẬN TRỌNG** nêu bật các vấn đề về độ ổn định của sản phẩm. Vui lòng tuân thủ thông tin này để tránh gây thiệt hại cho sản phẩm.
- **LƯU Ý** bổ sung và / hoặc làm rõ các thông tin về quy trình sử dụng.

## Thông tin liên hệ

Để biết thêm thông tin, bao gồm thông tin về an toàn, đào tạo hoặc tài liệu hiện tại, hãy liên hệ với đại diện bán hàng của Stryker hoặc gọi cho dịch vụ khách hàng của Stryker theo số 1-269-323-7700 hoặc 1-800-253-3210. Nếu bạn không ở Hoa Kỳ, vui lòng liên hệ với đại lý Stryker gần nhất.

## Chỉ định

Tay cưa ngang System 8 của Stryker được thiết kế để sử dụng trong việc cắt và tạo hình xương và các mô liên quan đến xương bằng các quy trình phẫu thuật khác nhau.

## Chống chỉ định

Không áp dụng.

## Chỉ dẫn an toàn



### CẢNH BÁO:

- Trước khi sử dụng thiết bị hoặc bất kỳ bộ phận nào tương thích với thiết bị, đọc kỹ và nắm rõ các hướng dẫn sử dụng. Đặc biệt chú ý đến thông tin an toàn. Làm quen với thiết bị trước khi sử dụng.
- Chỉ những chuyên gia chăm sóc sức khỏe và bác sĩ được đào tạo và có kinh nghiệm với việc sử dụng được vận hành thiết bị này.
- Bác sĩ thực hiện các quy trình có trách nhiệm trong việc xác định sự phù hợp của thiết bị và kỹ thuật cụ thể được sử dụng cho mỗi bệnh nhân. Stryker với tư cách là nhà sản xuất không đưa ra bất kỳ đề xuất nào về phương án điều trị hay phẫu thuật.
- Khi sử dụng lần đầu và trước mỗi lần sử dụng, vận hành thiết bị và kiểm tra từng thành phần để phát hiện nếu có hư hỏng. **KHÔNG** sử dụng thiết bị nếu có hư hỏng hoặc các tiêu chuẩn sử dụng thiết bị không được đáp ứng. Xem hướng dẫn sử dụng kèm tay cura.
- Khi sử dụng lần đầu và trước mỗi lần sử dụng, làm sạch và khử trùng thiết bị như chỉ định. Xem hướng dẫn bảo dưỡng kèm tay cura.
- **KHÔNG** sử dụng thiết bị ở các khu vực có chất gây tê dễ cháy hoặc các chất dễ bắt lửa hòa trong không khí, oxy, hoặc oxit nitơ.
- Cần có những biện pháp phòng ngừa đặc biệt liên quan đến khả năng tương thích điện từ (EMC) khi sử dụng các thiết bị điện y tế. Sử dụng thiết bị theo thông tin về EMC trong tài liệu này. Thiết bị truyền thông di động và tần số vô tuyến (RF) có thể ảnh hưởng đến chức năng của thiết bị này.
- **LUÔN** khóa nút khởi động tay cura trước khi lắp hoặc tháo bộ kết nối hay phụ kiện.

## Phụ kiện



### CẢNH BÁO:

- Chỉ sử dụng các bộ phận và linh kiện điện tử được phê chuẩn bởi Stryker. Việc không tuân thủ có thể làm tăng phát điện từ hoặc giảm khả năng loại bỏ điện từ của hệ thống.
- **KHÔNG** chỉnh sửa thiết bị khi không có sự cho phép của nhà sản xuất.
- Sử dụng lưỡi cắt không phải của Stryker có thể dẫn đến gãy hoặc không nhận lưỡi cắt trong quá trình sử dụng.
- **KHÔNG** tái sử dụng, tái chế hoặc đóng gói lại các thiết bị sử dụng một lần.
  - Thiết bị sử dụng một lần có thể không chịu được các hóa chất, hơi hoá chất, hoặc xử lý khử trùng bằng nhiệt độ cao.
  - Đặc điểm thiết kế có thể khiến việc vệ sinh gặp khó khăn.
  - Việc tái sử dụng có thể dẫn đến nguy cơ nhiễm trùng và hư hỏng cấu trúc làm ảnh hưởng đến kết quả phẫu thuật.
  - Thông tin sản phẩm quan trọng có thể bị mất khi đóng gói lại.

Việc không tuân thủ có thể dẫn đến nhiễm trùng hoặc lây nhiễm chéo từ đó gây ra thương tích cho bệnh nhân và / hoặc nhân viên y tế.

**LƯU Ý:** Để có danh sách đầy đủ các phụ kiện, hãy liên hệ với đại lý bán hàng của Stryker hoặc gọi cho dịch vụ khách hàng của Stryker. Nếu bạn không ở Hoa Kỳ, vui lòng liên hệ với đại lý Stryker gần nhất.

Các phụ kiện sau được Stryker xác nhận bán riêng:

## Lưỡi cắt

MÔ TẢ	MÃ (SERIES)
Lưỡi	2108-XXX-XXX
	41XX-XXX-XXX
	42XX-XXX-XXX
	61XX-XXX-XXX
	62XX-XXX-XXX

## Bộ pin

MÔ TẢ	MÃ
Bộ pin System 8	8212-000-000 8215-000-000
Bộ pin Stryker SmartLife™	7212-000-000 7215-000-000
Pin không vô trùng Stryker SmartLife	7126-110-000 7222-110-000
Hộp vô trùng SmartLife	7126-120-000 7222-120-000
Bộ bảo vệ SmartLife	7126-130-000 7222-130-000
Bộ pin System 6	6212-000-000 6215-000-000
Kit pin vô trùng System 6	6126-000-000 6127-000-000

## Khay đặt

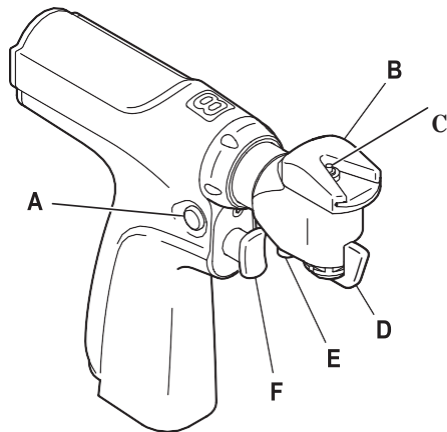
MÔ TẢ	MÃ
Khay đặt	4405-452-010 7102-450-010 7102-452-010 7102-454-010 7102-458-010

## Đặc tính

**LƯU Ý:** Hệ thống cura ngang giữa System 8 (tay cura) là một thành phần của hệ thống công suất cao System 8 của Stryker.

## Tay cura



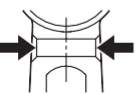
Hệ thống cura ngang giữa System 8 chạy pin có một nút khởi động và một nút chuyển đổi chức năng.



- A Chuyển đổi chức năng** – Đặt hướng quay hoặc khóa chốt. Xem phần chuyển đổi chức năng.

<b>B</b>	<b>Khớp lười</b> – Giữ lưỡi với tay cưa.
<b>C</b>	<b>Chốt giữa</b> – Tiếp xúc với lưỡi cắt để đảm bảo lưỡi cắt gắn vào khớp lười.
<b>D</b>	<b>Cần gạt khớp lười</b> – Cho phép mở khớp lười để gắn lưỡi cắt.
<b>E</b>	<b>Nút phân độ</b> – Cho khớp lười được phân độ với góc 45 độ để đạt được góc cắt mong muốn.
<b>F</b>	<b>Nút khởi động</b> – Điều khiển hoạt động của tay cưa.







## Chuyển đổi chức năng

	<b>Chế độ nhanh</b> – Tay cưa sẽ hoạt động ở tốc độ cao khi nhấn nút khởi động.
	<b>Chế độ thường</b> – Tay cưa sẽ hoạt động ở tốc độ thường khi nhấn nút khởi động.
	<b>Chế độ an toàn</b> – Nút bật sẽ được chốt lại để tránh trường hợp vô tình khởi động tay cưa.

## Biểu tượng

Các biểu tượng trên thiết bị và / hoặc nhãn được định nghĩa trong phần này hoặc trong bảng định nghĩa biểu tượng. Xem bảng định nghĩa biểu tượng cung cấp cùng với thiết bị.

### BIỂU TƯỢNG ĐỊNH NGHĨA

	Cảnh báo chung
	Chế độ nhanh
	Chế độ thường
	Khóa khớp lười cắt
	Mở khớp lười cắt
1 min / 4 min x 5	Chu trình hoạt động – Xem phần thông số kỹ thuật.
	Đã lắp hoàn thiện
SAG SAW	Cưa ngang giữa

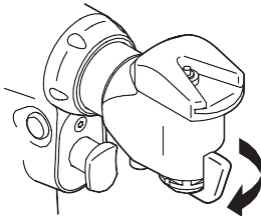
# Hướng dẫn

## Lắp lưới cắt

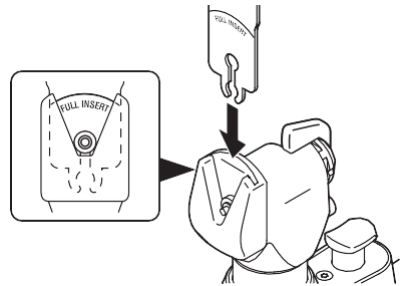


**CẢNH BÁO:** Đảm bảo biểu tượng FULL INSERT hoàn toàn nằm trong khớp lưới và chốt giữa được gắn chắc với lưới cắt sau khi lắp.

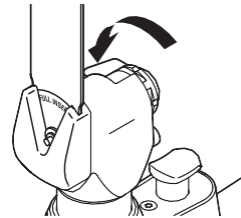
1. Khóa nút khởi động tay cưa.
2. Xoay cần gạt khớp lưới vào vị trí mở khóa.



3. Giữ tay cưa theo hướng thẳng đứng và đặt lưới cắt vào khớp.



4. Giữ tay cưa theo chiều thẳng đứng và xoay cần gạt khớp lưới vào vị trí khóa để khóa lưới cắt vào khớp.



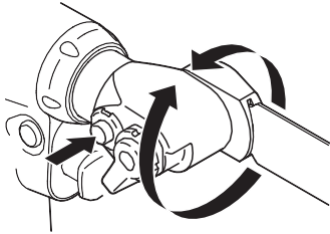
5. Kéo nhẹ lưới cắt để đảm bảo lưới cắt đã được khóa an toàn trong khớp.

## Phân độ khớp lưỡi

**THẬN TRỌNG:** LUÔN khóa khớp lưỡi vào vị trí trước khi sử dụng tay cưa.

**LƯU Ý:** Khớp lưỡi có thể bị khóa trong tám vị trí góc cắt.

1. Khóa nút khởi động tay cưa.
2. Nhấn nút phân độ và xoay khớp lưỡi tới góc cắt mong muốn.

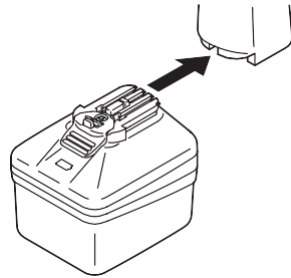


3. Nhả nút phân độ.
4. Nhẹ nhàng xoay khớp lưỡi để đảm bảo khớp lưỡi đã được khóa an toàn vào vị trí.

## Lắp đặt pin

**LƯU Ý:** Xem hướng dẫn sử dụng được cung cấp cùng với bộ pin và / hoặc bộ sạc pin để biết hướng dẫn và thông số sạc.

1. Khóa nút khởi động tay cưa.
2. Trượt bộ pin đã được sạc đầy vào tay cưa cho đến khi khớp vị trí.



3. Nhẹ nhàng kéo bộ pin để chắc chắn rằng pin đã được khóa an toàn vào tay cưa.
4. Kiểm tra hoạt động của tay cưa bằng cách mở khóa và bấm nút khởi động.



## Vận hành tay cưa



### CẢNH BÁO:

- LUÔN khóa nút khởi động khi không sử dụng tay cưa hoặc khi đưa tay cưa cho người khác.
- Trước khi vận hành tay cưa, LUÔN kéo nhẹ phụ kiện cắt để đảm bảo phụ kiện cắt được khóa an toàn vào tay cưa.
- KHÔNG thay đổi vị trí nút chuyển đổi chức năng trong lúc tay cưa đang hoạt động.
- LUÔN vận hành thiết bị trong điều kiện môi trường quy định. Xem phần Thông số kỹ thuật.
- LUÔN tuân theo chu kỳ làm việc được đề xuất để tránh làm cho thiết bị quá nóng. Xem phần Thông số kỹ thuật.
- KHÔNG tác động quá mạnh, chẳng hạn như uốn cong, bẻ hoặc xoắn thiết bị quá mức. Tác động quá mạnh có thể làm cong hoặc gãy phụ kiện và dẫn đến tổn thương mô, mất kiểm soát, và / hoặc bắn các mảnh phụ kiện với tốc độ cao.

### THẬN TRỌNG:

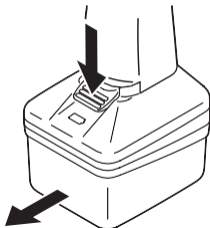
- Khi vận hành tay cưa, để phụ kiện thực hiện việc cắt. KHÔNG sử dụng áp lực quá mức với phụ kiện. Việc gây ra áp lực quá mức có thể làm cong lưỡi cắt và giảm chất lượng cắt.
- Không cản trở hoạt động của tay cưa. Không tuân thủ có thể làm hỏng động cơ điện và / hoặc pin. Nếu kẹt tay cưa, hãy nhả nút khởi động ngay lập tức. Loại bỏ các vật cản trước khi tiếp tục vận hành.
- Nếu phát hiện nguồn điện đột ngột mất trong khi sử dụng tay cưa, LUÔN thay bộ pin bằng bộ pin đã sạc đầy. Việc không tuân thủ có thể dẫn đến việc pin bị tiêu hao hoặc bị hư hỏng dẫn tới rút ngắn tuổi thọ pin.

**LƯU Ý:** Để biết thêm về các chế độ, xem phần Tính năng.

1. Trượt nút chuyển đổi chức năng sang vị trí nhanh hoặc thường.
2. Nhấn nút kích hoạt độ nhạy áp lực để vận hành tay cưa.

## Tháo pin

1. Khóa nút khởi động tay cưa.
2. Nhấn chốt pin và trượt pin ra khỏi tay cưa.



## Tháo bỏ lưỡi cắt

1. Khóa nút khởi động tay cưa.
2. Xoay cần gạt khớp lưỡi sang vị trí mở khóa, và sau đó tháo lưỡi cắt ra khỏi tay cưa.

## Hướng dẫn bảo dưỡng

Để biết thông tin về quy trình loại bỏ / tái chế, xem hướng dẫn bảo dưỡng kèm theo thiết bị.

